



## Obsah

## I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

## NAŘÍZENÍ

- Nařízení Komise (ES) č. 255/2009 ze dne 26. března 2009 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 1
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 256/2009 ze dne 23. března 2009, kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro azoxystrobin a fludioxonil v některých produktech a na jejich povrchu <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 257/2009 ze dne 24. března 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004, pokud jde o doplňkový informační list k oznámení podpory na rybolov a akvakulturu <sup>(1)</sup> ..... 15
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 258/2009 ze dne 26. března 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 595/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1788/2003, kterým se stanoví dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků ..... 19

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

**Komise**

2009/297/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 26. března 2009, kterým se mění rozhodnutí 2008/866/ES, pokud jde o dobu jeho použití (oznámeno pod číslem K(2009) 1876) <sup>(1)</sup> .....** 22

2009/298/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 26. března 2009, kterým se prodlužuje platnost rozhodnutí 2006/502/ES, kterým se po členských státech žádá, aby přijaly opatření zajišťující, aby se na trh uváděly pouze zapalovače, které jsou odolné dětem, a zakázaly uvádět na trh zapalovače neobvyklého typu (novelty) (oznámeno pod číslem K(2009) 2078) <sup>(1)</sup> .....** 23

---

III Akty přijaté na základě Smlouvy o EU

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY VI SMLOUVY O EU

- ★ **Rámcové rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, kterým se mění rámcová rozhodnutí 2002/584/SVV, 2005/214/SVV, 2006/783/SVV, 2008/909/SVV a 2008/947/SVV a kterým se posilují procesní práva osob a podporuje uplatňování zásady vzájemného uznávání rozhodnutí na rozhodnutí vydaná v soudním jednání, kterého se dotýčná osoba nezúčastnila osobně .....** 24



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 255/2009

ze dne 26. března 2009

**o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 27. března 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. března 2009.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	82,5
	JO	68,6
	MA	57,6
	TN	134,4
	TR	91,7
	ZZ	87,0
0707 00 05	JO	167,2
	MA	69,5
	TR	151,3
	ZZ	129,3
0709 90 70	MA	43,6
	TR	84,4
	ZZ	64,0
0709 90 80	EG	60,4
	ZZ	60,4
0805 10 20	EG	41,2
	IL	61,0
	MA	42,8
	TN	57,1
	TR	76,0
	ZZ	55,6
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	AR	75,7
	BR	79,2
	CA	78,6
	CL	84,5
	CN	70,5
	MK	23,7
	US	112,0
	UY	57,1
	ZA	83,6
	ZZ	73,9
	0808 20 50	AR
CL		136,2
CN		48,8
US		194,4
ZA		89,6
	ZZ	113,3

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 256/2009

ze dne 23. března 2009,

**kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro azoxystrobin a fludioxonil v některých produktech a na jejich povrchu**

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 14 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Maximální limity reziduí (MLR) pro azoxystrobin a fludioxonil byly stanoveny v přílohách II a III nařízení (ES) č. 396/2005. Pokud jde o azoxystrobin, v souvislosti s novým povolením v souladu se směrnicí Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh<sup>(2)</sup> pro používání tohoto přípravku na ochranu rostlin u vodnice byla podána žádost o změnu stávajícího MLR v souladu s čl. 6 odst. 1 uvedeného nařízení. Pokud jde o fludioxonil, byla podána žádost o přípustnou odchylku pro dovoz v souladu s čl. 6 odst. 2 a 4 nařízení (ES) č. 396/2005 žadatelem ve třetí zemi (Spojených státech), ve které vede povolené použití tohoto přípravku na ochranu rostlin k překročení MLR pro granátová jablka stanoveného v příloze III uvedeného nařízení.

(2) Obě žádosti byly zhodnoceny v souladu s článkem 8 uvedeného nařízení a Portugalsko a Dánsko předaly hodnotící zprávy Komisi.

(3) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) posoudil bezpečnost navrhaných MLR s přihlédnutím k informacím uvedeným v žádostech a hodnotících zprávách a vydal odůvodněná stanoviska. Tato stanoviska předal [v souladu s článkem 10 nařízení] Komisi a členským státům a zpřístupnil je veřejnosti<sup>(3)</sup>.

(4) Úřad ve svých odůvodněných stanoviscích dospěl k závěru, že všechny požadavky jsou s ohledem na údaje splněny a že dvě změny MLR, o které žadatelé žádají, jsou přijatelné, pokud jde o bezpečnost spotřebitelů, na základě hodnocení expozice spotřebitelů pro 27 konkrétních evropských skupin spotřebitelů. Úřad zohlednil nejnovější informace o toxikologických vlastnostech uvedených látek. Ani celoživotní expozice oběma látkám prostřednictvím konzumace jakýchkoli potravin, které tyto dvě látky mohou obsahovat, ani krátkodobá expozice v důsledku extrémní konzumace vodnic nebo granátových jablek neprokázala riziko, že by byl překročen přijatelný denní příjem (ADI) nebo akutní referenční dávka (ARfD).

(5) Na základě odůvodněného stanoviska úřadu a s přihlédnutím k hlediskům významným pro danou záležitost požadované změny MLR splňují požadavky čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005.

(6) Nařízení (ES) č. 396/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament ani Rada nevyjádřily nesouhlas s těmito opatřeními,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Přílohy II a III nařízení (ES) č. 396/2005 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

<sup>(3)</sup> Vědecké zprávy EFSA (2008) 199 a 200 na internetové stránce <http://efsa.europa.eu>

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. března 2009.

*Za Komisi*  
Androulla VASSILIOU  
*členka Komise*

---

## PŘÍLOHA

V nařízení (ES) č. 396/2005 se přílohy II a III mění takto:

1) Příloha II se mění takto:

Řádky pro **azoxystrobin** se nahrazují tímto:

**„Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)**

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin	Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
100000	<b>1. OVOCE, ČERSTVÉ NEBO ZMRAZENÉ; OŘECHY</b>		150000	<b>v) Bobulové a drobné ovoce</b>	
110000	<b>i) Citrusové plody</b>	1	151000	a) <i>Hrozny stolní a moštové</i>	2
110010	Grapefruity		151010	Hrozny stolní	
110020	Pomeranče		151020	Hrozny moštové	
110030	Citrony		152000	b) <i>Jahody</i>	2
110040	Kyselé lajmy		153000	c) <i>Ovoce z keřů</i>	
110050	Mandarinky		153010	Ostružiny	3
110990	Ostatní		153020	Ostružiny ostružiníku ježiničku	0,05 (*)
120000	<b>ii) Ořechy ze stromů (vyloupané nebo nevylopané)</b>	0,1 (*)	153030	Maliny	3
120010	Mandle		153990	Ostatní	0,05 (*)
120020	Para ořechy		154000	d) <i>Ostatní bobulové a drobné ovoce</i>	0,05 (*)
120030	Kešu ořechy		154010	Borůvky kanadské	
120040	Kaštany jedlé		154020	Klikvy	
120050	Kokosové ořechy		154030	Rybíz (červený, bílý a černý)	
120060	Lískové ořechy		154040	Angrešt	
120070	Makadamie		154050	Šípky	(**)
120080	Pekanové ořechy		154060	Moruše	(**)
120090	Piniové oříšky		154070	Azarole (neapolská mišpule)	(**)
120100	Pistácie		154080	Bezinky	(**)
120110	Vlašské ořechy		154990	Ostatní	
120990	Ostatní		160000	<b>vi) Různé ovoce</b>	
130000	<b>iii) Jádrové ovoce</b>	0,05 (*)	161000	a) <i>s jehlou slupkou</i>	0,05 (*)
130010	Jablka		161010	Datle	
130020	Hrušky		161020	Fíky	
130030	Kdoule		161030	Stolní olivy	
130040	Mišpule	(**)	161040	Kumkvaty	
130050	Lokvát (mišpule japonská)	(**)	161050	Karamboly	(**)
130990	Ostatní		161060	Tomel (persimon)	(**)
140000	<b>iv) Peckové ovoce</b>	0,05 (*)	161070	Jambolan (hřebíčkovec jávský)	(**)
140010	Meruňky		161990	Ostatní	
140020	Třešně a višně				
140030	Broskve				
140040	Švestky				
140990	Ostatní				

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
162000	b) <i>s nejedlou slupkou, malé</i>	0,05 (*)
162010	Kiwi	
162020	Liči	
162030	Mučenka (passiflora)	
162040	Opuncie	(**)
162050	Zlatolist	(**)
162060	Tomel viržinský (kaki)	(**)
162990	Ostatní	
163000	c) <i>s nejedlou slupkou, velké</i>	
163010	Avokádo	0,05 (*)
163020	Banány	2
163030	Mango	0,2
163040	Papája	0,2
163050	Granátová jablka	0,05 (*)
163060	Čerimoja	(**)
163070	Kvajávy	(**)
163080	Ananas	0,05 (*)
163090	Chlebovník	(**)
163100	Durian	(**)
163110	Anona ostnitá (guanabana)	(**)
163990	Ostatní	0,05 (*)
200000	<b>2. ZELENINA, ČERSTVÁ NEBO ZMRAZENÁ</b>	
210000	<b>i) Kořenová a hlíznatá zelenina</b>	
211000	a) <i>Brambory</i>	0,05 (*)
212000	b) <i>Tropická kořenová a hlíznatá zelenina</i>	0,05 (*)
212010	Kasava	
212020	Batáty	
212030	Jam	
212040	Maranta	(**)
212990	Ostatní	
213000	c) <i>Ostatní kořenová a hlíznatá zelenina, kromě cukrové řepy</i>	
213010	Řepa salátová	0,05 (*)
213020	Mrkev	0,2
213030	Celer bulvový	0,3
213040	Křen	0,2
213050	Topinambury	0,05 (*)
213060	Pastinák	0,2
213070	Petržel kořenová	0,2
213080	Ředkve	0,2
213090	Černý kořen	0,2
213100	Tuřín	0,05 (*)
213110	Vodnice	0,2
213990	Ostatní	0,05 (*)

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
220000	<b>ii) Cibulová zelenina</b>	
220010	Česnek	0,05 (*)
220020	Cibule kuchyňská	0,05 (*)
220030	Šalotka	0,05 (*)
220040	Cibule jarní	2
220990	Ostatní	0,05 (*)
230000	<b>iii) Plodová zelenina</b>	
231000	a) <i>Lilkovité</i>	2
231010	Rajčata	
231020	Paprika zeleninová	
231030	Lilek	
231040	Okra, tobolky ibišku jedlého	
231990	Ostatní	
232000	b) <i>Tykvovité – s jedlou slupkou</i>	1
232010	Okurky salátové	
232020	Okurky nakládačky	
232030	Cukety	
232990	Ostatní	
233000	c) <i>Tykvovité – s nejedlou slupkou</i>	0,5
233010	Melouny cukrové	
233020	Dýně	
233030	Melouny vodní	
233990	Ostatní	
234000	d) <i>Kukuřice cukrová</i>	0,05 (*)
239000	e) <i>Ostatní plodová zelenina</i>	0,05 (*)
240000	<b>iv) Košťálová zelenina</b>	
241000	a) <i>Košťálová zelenina vytvářející růžice</i>	0,5
241010	Brokolice	
241020	Květák	
241990	Ostatní	
242000	b) <i>Košťálová zelenina vytvářející hlávky</i>	0,3
242010	Kapusta růžičková	
242020	Zelí hlávkové	
242990	Ostatní	
243000	c) <i>Košťálová zelenina listová</i>	5
243010	Pekingské zelí	
243020	Kadeřávek	
243990	Ostatní	
244000	d) <i>Kedlubny</i>	0,2



Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
250000	v) <b>Listová zelenina a čerstvé bylinky</b>	
251000	a) <i>Salát hlávkový a ostatní salátové rostliny, včetně čeledi Brassicacea</i>	3
251010	Polníček	
251020	Salát	
251030	Endivie	
251040	Řeřicha setá	
251050	Barborka jarní	(**)
251060	Roketa setá	
251070	Červená hořčice	(**)
251080	Listy a výhonky druhu <i>Brassica</i> spp.	
251990	Ostatní	
252000	b) <i>Špenát a podobná zelenina (listy)</i>	
252010	Špenát	0,05 (*)
252020	Šrucha	(**)
252030	Mangold (řapíky)	0,05 (*)
252990	Ostatní	0,05 (*)
253000	c) <i>Listy révy vinné</i>	(**)
254000	d) <i>Potočnice lékařská</i>	0,05 (*)
255000	e) <i>Čekanka salátová</i>	0,2
256000	f) <i>Čerstvé bylinky</i>	3
256010	Kerblík	
256020	Pažitka	
256030	Celerová nať	
256040	Petrželová nať	
256050	Šalvěj	(**)
256060	Rozmarýn	(**)
256070	Tymián	(**)
256080	Bazalka	(**)
256090	Bobkový list	(**)
256100	Estragon	(**)
256990	Ostatní	
260000	vi) <b>Lusková zelenina (čerstvá)</b>	
260010	Fazolové lusky	1
260020	Vyluštěná fazolová semena	0,2
260030	Hrachové lusky	0,5
260040	Vyluštěná hrachová zrna	0,2
260050	Čočka	0,05 (*)
260990	Ostatní	0,05 (*)
270000	vii) <b>Řápkatá a stonková zelenina (čerstvá)</b>	
270010	Chřest	0,05 (*)
270020	Kardy	0,05 (*)
270030	Celer řápkatý	5

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
270040	Fenykl sladký	5
270050	Artyčoky	1
270060	Pór	2
270070	Reveň	0,05 (*)
270080	Bambusové výhonky	(**)
270090	Palmové vegetační vrcholy	(**)
270990	Ostatní	0,05 (*)
280000	viii) <b>Houby</b>	0,05 (*)
280010	Pěstované	
280020	Volně rostoucí	
280990	Ostatní	(**)
290000	ix) <b>Chaluhy</b>	
300000	<b>3. LUŠTĚNINY, SUCHÉ</b>	0,1
300010	Fazole	
300020	Čočka	
300030	Hrách	
300040	Vlčí bob	
300990	Ostatní	
400000	<b>4. OLEJNATÁ SEMENA, OLEJNATÉ PLODY</b>	
401000	i) <b>Olejnata semena</b>	
401010	Lněná semena	0,05 (*)
401020	Jádra podzemnice olejné	0,05 (*)
401030	Mák	0,05 (*)
401040	Sezamová semena	0,05 (*)
401050	Slunečnicová semena	0,05 (*)
401060	Semena řepky	0,5
401070	Sojové boby	0,5
401080	Hořčičná semena	0,05 (*)
401090	Bavlníková semena	0,05 (*)
401100	Dýňová semena	0,05 (*)
401110	Světlice barvířská	(**)
401120	Brutnák	(**)
401130	Lnička setá	(**)
401140	Semena konopí	0,05 (*)
401150	Skočec obecný	(**)
401990	Ostatní	0,05 (*)
402000	ii) <b>Olejnata plody</b>	0,05 (*)
402010	Olivy na olej	
402020	Palmové ořechy (jádra plodů palmy olejové)	(**)
402030	Plody palmy olejové	(**)
402040	Kapok	(**)
402990	Ostatní	

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
500000	<b>5. OBILOVINY</b>	
500010	Ječmen	0,3
500020	Pohanka	0,05 (*)
500030	Kukuřice	0,05 (*)
500040	Proso	0,05 (*)
500050	Oves	0,3
500060	Rýže	5
500070	Žito	0,3
500080	Čirok	0,05 (*)
500090	Pšenice	0,3
500990	Ostatní	0,05 (*)
600000	<b>6. ČAJ, KÁVA, BYLINNÉ ČAJE A KAKAO</b>	
610000	i) Čaj (sušené lístky a stonky, fermentované nebo nefermentované, čajovníku <i>Camellia sinensis</i> )	0,1 (*)
620000	ii) Kávová zrna	(**)
630000	iii) Bylinné čaje (sušené)	(**)
631000	a) Květy	(**)
631010	Květ heřmánku	(**)
631020	Květ ibišku	(**)
631030	Květlní lístky růže	(**)
631040	Květ jasmínu	(**)
631050	Lípa	(**)
631990	Ostatní	(**)
632000	b) Listy	(**)
632010	List jahodníku	(**)
632020	List rostliny rooibos	(**)
632030	Cesmína paraguayská (maté)	(**)
632990	Ostatní	(**)
633000	c) Kořeny	(**)
633010	Kořen kozlíku lékařského	(**)
633020	Kořen všehože ženšenového	(**)
633990	Ostatní	(**)
639000	d) Ostatní bylinné čaje	(**)
640000	iv) Kakao (fermentované boby)	(**)
650000	v) Rohovník (svatojánský chléb)	(**)
700000	<b>7. CHMEL (SUŠENÝ), VČETNĚ CHMELOVÝCH PELET A NEKONCENTROVANÉHO PRACHU</b>	20
800000	<b>8. KOŘENÍ</b>	(**)
810000	i) Semena	(**)
810010	Anýz	(**)
810020	Kmín černý	(**)

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
810030	Celerová semena	(**)
810040	Semena koriandru	(**)
810050	Semena kmínu	(**)
810060	Semena kopru	(**)
810070	Semena fenyklu	(**)
810080	Pískavice řecké seno	(**)
810090	Muškatové oříšky	(**)
810990	Ostatní	(**)
820000	<b>ii) Plody a bobule</b>	(**)
820010	Nové koření	(**)
820020	Anýzový (japonský) pepř	(**)
820030	Kmín	(**)
820040	Kardamom	(**)
820050	Jalovcové bobule	(**)
820060	Pepř, černý a bílý	(**)
820070	Vanilkové lusky	(**)
820080	Tamarindy (indické datle)	(**)
820990	Ostatní	(**)
830000	<b>iii) Kůra</b>	(**)
830010	Skořice	(**)
830990	Ostatní	(**)
840000	<b>iv) Kořeny nebo oddenky</b>	(**)
840010	Lékořice	(**)
840020	Zázvor	(**)
840030	Kurkuma	(**)
840040	Křen	(**)
840990	Ostatní	(**)
850000	<b>v) Pupy</b>	(**)
850010	Hřebíček	(**)
850020	Kapary	(**)
850990	Ostatní	(**)
860000	<b>vi) Blizny</b>	(**)
860010	Šafrán	(**)
860990	Ostatní	(**)
870000	<b>vii) Semenné míšky</b>	(**)
870010	Muškatový květ	(**)
870990	Ostatní	(**)
900000	<b>9. CUKRONOSNÉ ROSTLINY</b>	(**)
900010	Cukrová řepa (kořen)	(**)
900020	Cukrová třtina	(**)
900030	Kořen čekanky	(**)
900990	Ostatní	(**)

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
1000000	<b>10. PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – SUCHOZEMŠTÍ ŽIVOČICHOVÉ</b>	
1010000	i) <b>Maso, masné polotovary, droby, krev a živočišné tuky, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, solené, ve slaném nálevu, sušené, uzené či zpracované na moučku nebo jídla; jiné zpracované produkty, například klobásy a potravinové polotovary z nich vyrobené</b>	0,05 (*)
1011000	a) <i>Prasata</i>	
1011010	Maso	
1011020	Tuk bez libového masa	
1011030	Játra	
1011040	Ledviny	
1011050	Poživatelné droby	
1011990	Ostatní	
1012000	b) <i>Hovězí dobytek</i>	
1012010	Maso	
1012020	Tuk	
1012030	Játra	
1012040	Ledviny	
1012050	Poživatelné droby	
1012990	Ostatní	
1013000	c) <i>Ovce</i>	
1013010	Maso	
1013020	Tuk	
1013030	Játra	
1013040	Ledviny	
1013050	Poživatelné droby	
1013990	Ostatní	
1014000	d) <i>Kozy</i>	
1014010	Maso	
1014020	Tuk	
1014030	Játra	
1014040	Ledviny	
1014050	Poživatelné droby	
1014990	Ostatní	
1015000	e) <i>Koně, oslí, muly a mezci</i>	(**)
1015010	Maso	(**)
1015020	Tuk	(**)
1015030	Játra	(**)
1015040	Ledviny	(**)
1015050	Poživatelné droby	(**)
1015990	Ostatní	(**)

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Azoxystrobin
1016000	f) <i>Drůbež – kuřata, husy, kachny, krocani a perličky, pštrosi, holubi</i>	
1016010	Maso	
1016020	Tuk	
1016030	Játra	
1016040	Ledviny	
1016050	Poživatelné droby	
1016990	Ostatní	
1017000	g) <i>Ostatní hospodářská zvířata</i>	(**)
1017010	Maso	(**)
1017020	Tuk	(**)
1017030	Játra	(**)
1017040	Ledviny	(**)
1017050	Poživatelné droby	(**)
1017990	Ostatní	(**)
1020000	ii) <b>Mléko a smetana, nezahuštěné, bez přídavku cukru a sladidel, máslo a jiné tuky získané z mléka, sýry a tvaroh</b>	0,01 (*)
1020010	Kravné	
1020020	Ovčí	
1020030	Kozí	
1020040	Kobylí	
1020990	Ostatní	
1030000	iii) <b>Vejsce ptáků, čerstvá, konzervovaná nebo vařená; vejce bez skořápek a vaječné žloutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo sladidla</b>	0,05 (*)
1030010	Kuřecí	(**)
1030020	Kachní	(**)
1030030	Husí	(**)
1030040	Křepelčí	(**)
1030990	Ostatní	(**)
1040000	iv) <b>Med</b>	(**)
1050000	v) <b>Obojživelníci a plazi</b>	(**)
1060000	vi) <b>Hlemýždi</b>	(**)
1070000	vii) <b>Ostatní produkty ze suchozemských živočichů</b>	(**)

(a) Pokud jde o úplný seznam produktů rostlinného a živočišného původu, na něž se vztahují MLR, je třeba odkázat k příloze I.

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.

(\*\*) Kombinace pesticid-kód, na které se vztahuje MLR stanovený v příloze III části B.“

2) Příloha III se mění takto:

Řádky pro **fludioxonil** se nahrazují tímto:

**„Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)**

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
100000	<b>1. OVOCE, ČERSTVÉ NEBO ZMRAZENÉ; OŘECHY</b>	
110000	<b>i) Citrusové plody</b>	
110010	Grapefruity	10
110020	Pomeranče	7
110030	Citrony	7
110040	Kyselé lajmy	7
110050	Mandarinky	7
110990	Ostatní	7
120000	<b>ii) Ořechy ze stromů (vyloupané nebo nevylopané)</b>	0,05 (*)
120010	Mandle	
120020	Para ořechy	
120030	Kešu ořechy	
120040	Kaštany jedlé	
120050	Kokosové ořechy	
120060	Lískové ořechy	
120070	Makadamie	
120080	Pekanové ořechy	
120090	Piniové oříšky	
120100	Pistácie	
120110	Vlašské ořechy	
120990	Ostatní	
130000	<b>iii) Jádřové ovoce</b>	5
130010	Jablka	
130020	Hrušky	
130030	Kdoule	
130040	Mišpule	
130050	Lokvát (mišpule japonská)	
130990	Ostatní	
140000	<b>iv) Peckové ovoce</b>	
140010	Meruňky	5
140020	Třešně a višně	5
140030	Broskve	5
140040	Švestky	0,5
140990	Ostatní	0,05 (*)

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
150000	<b>v) Bobulové a drobné ovoce</b>	
151000	<b>a) Hrozny stolní a moštové</b>	2
151010	Hrozny stolní	2
151020	Hrozny moštové	2
152000	<b>b) Jahody</b>	3
153000	<b>c) Ovoce z keřů</b>	
153010	Ostružiny	5
153020	Ostružiny ostružiníku ježiničku	0,05 (*)
153030	Maliny	5
153990	Ostatní	0,05 (*)
154000	<b>d) Ostatní bobulové a drobné ovoce</b>	
154010	Borůvky kanadské	3
154020	Klikvy	1
154030	Rybíz (červený, bílý a černý)	3
154040	Angrešt	3
154050	Šípky	1
154060	Moruše	1
154070	Azarole (neapolská mišpule)	1
154080	Bezinky	2
154990	Ostatní	1
160000	<b>vi) Různé ovoce</b>	
161000	<b>a) s jechlou slupkou</b>	0,05 (*)
161010	Datle	
161020	Fíky	
161030	Stolní olivy	
161040	Kumkvaty	
161050	Karamboly	
161060	Tomel (persimon)	
161070	Jambolan (hřebíčkovec jávský)	
161990	Ostatní	

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
162000	b) s nejedlou slupkou, malé	
162010	Kiwi	20
162020	Liči	0,05 (*)
162030	Mučenka (passiflora)	0,05 (*)
162040	Opuncie	0,05 (*)
162050	Zlatolist	0,05 (*)
162060	Tomel viržinský (kaki)	0,05 (*)
162990	Ostatní	0,05 (*)
163000	c) s nejedlou slupkou, velké	
163010	Avokádo	0,05 (*)
163020	Banány	0,05 (*)
163030	Mango	0,05 (*)
163040	Papája	0,05 (*)
163050	Granátová jablka	3
163060	Čerimoja	0,05 (*)
163070	Kvajávy	0,05 (*)
163080	Ananas	0,05 (*)
163090	Chlebovník	0,05 (*)
163100	Durian	0,05 (*)
163110	Anona ostnitá (guanabana)	0,05 (*)
163990	Ostatní	0,05 (*)
200000	<b>2. ZELENINA, ČERSTVÁ NEBO ZMRAZENÁ</b>	
210000	i) <b>Kořenová a hlíznatá zelenina</b>	
211000	a) <i>Brambory</i>	1
212000	b) <i>Tropická kořenová a hlíznatá zelenina</i>	0,05 (*)
212010	Kasava	
212020	Batáty	
212030	Jam	
212040	Maranta	
212990	Ostatní	
213000	c) <i>Ostatní kořenová a hlíznatá zelenina, kromě cukrové řepy</i>	0,05 (*)
213010	Řepa salátová	
213020	Mrkev	
213030	Celer bulvový	
213040	Křen	
213050	Topinambury	
213060	Pastinák	
213070	Petržel kořenová	
213080	Ředkve	
213090	Černý kořen	
213100	Tuřín	
213110	Vodnice	
213990	Ostatní	

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
220000	ii) <b>Cibulová zelenina</b>	
220010	Česnek	0,05 (*)
220020	Cibule kuchyňská	0,1
220030	Šalotka	0,05 (*)
220040	Cibule jarní	0,3
220990	Ostatní	0,05 (*)
230000	iii) <b>Plodová zelenina</b>	
231000	a) <i>Lilkovité</i>	
231010	Rajčata	1
231020	Paprika zeleninová	2
231030	Lilek	1
231040	Okra, tobolky ibišku jedlého	0,5
231990	Ostatní	0,5
232000	b) <i>Tykvovité – s jedlou slupkou</i>	
232010	Okurky salátové	1
232020	Okurky nakládačky	0,5
232030	Cukety	1
232990	Ostatní	0,5
233000	c) <i>Tykvovité – s nejedlou slupkou</i>	0,05 (*)
233010	Melouny cukrové	
233020	Dýně	
233030	Melouny vodní	
233990	Ostatní	
234000	d) <i>Kukuřice cukrová</i>	0,05 (*)
239000	e) <i>Ostatní plodová zelenina</i>	0,05 (*)
240000	iv) <b>Košťálová zelenina</b>	0,05 (*)
241000	a) <i>Košťálová zelenina vytvářející růžice</i>	0,05 (*)
241010	Brokolice	
241020	Květák	
241990	Ostatní	
242000	b) <i>Košťálová zelenina vytvářející hlávky</i>	0,05 (*)
242010	Kapusta růžičková	
242020	Zelí hlávkové	
242990	Ostatní	
243000	c) <i>Košťálová zelenina listová</i>	0,05 (*)
243010	Pekingské zelí	
243020	Kadeřávek	
243990	Ostatní	
244000	d) <i>Kedlubny</i>	0,05 (*)

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
250000	v) <b>Listová zelenina a čerstvé bylinky</b>	
251000	a) <i>Salát hlávkový a ostatní salátové rostliny, včetně čeledi Brassicacea</i>	10
251010	Polníček	
251020	Salát	
251030	Endivie	
251040	Řeřicha setá	
251050	Barborka jarní	
251060	Roketa setá	
251070	Červená hořčice	
251080	Listy a výhonky druhu <i>Brassica</i> spp.	
251990	Ostatní	
252000	b) <i>Špenát a podobná zelenina (listy)</i>	
252010	Špenát	0,05 (*)
252020	Šrucha	10
252030	Mangold (řapíky)	0,05 (*)
252990	Ostatní	0,05 (*)
253000	c) <i>Listy révy vinné</i>	0,05 (*)
254000	d) <i>Potočnice lékařská</i>	0,05 (*)
255000	e) <i>Čekanka salátová</i>	0,05 (*)
256000	f) <i>Čerstvé bylinky</i>	1
256010	Kerblík	
256020	Pažitka	
256030	Celerová nať	
256040	Petrželová nať	
256050	Šalvěj	
256060	Rozmarýn	
256070	Tymián	
256080	Bazalka	
256090	Bobkový list	
256100	Estragon	
256990	Ostatní	
260000	vi) <b>Lusková zelenina (čerstvá)</b>	
260010	Fazolové lusky	1
260020	Vyluštěná fazolová semena	0,2
260030	Hrachové lusky	0,2
260040	Vyluštěná hrachová zrna	0,05 (*)
260050	Čočka	0,05 (*)
260990	Ostatní	0,05 (*)
270000	vii) <b>Řapíkatá a stonková zelenina (čerstvá)</b>	
270010	Chřest	0,05 (*)
270020	Kardy	0,05 (*)
270030	Celer řapíkatý	0,05 (*)

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
270040	Fenykl sladký	0,1
270050	Artyčoky	0,05 (*)
270060	Pór	0,05 (*)
270070	Reveň	0,05 (*)
270080	Bambusové výhonky	0,05 (*)
270090	Palmové vegetační vrcholy	0,05 (*)
270990	Ostatní	0,05 (*)
280000	viii) <b>Houby</b>	0,05 (*)
280010	Pěstované	
280020	Volně rostoucí	
280990	Ostatní	
290000	ix) <b>Chalupy</b>	0,05 (*)
300000	<b>3. LUŠTĚNINY, SUCHÉ</b>	0,05 (*)
300010	Fazole	
300020	Čočka	
300030	Hrách	
300040	Vlčí bob	
300990	Ostatní	
400000	<b>4. OLEJNATÁ SEMENA, OLEJNATÉ PLODY</b>	0,05 (*)
401000	i) <b>Olejnata semena</b>	
401010	Lněná semena	
401020	Jádra podzemnice olejné	
401030	Mák	
401040	Sezamová semena	
401050	Slunečnicová semena	
401060	Semena řepky	
401070	Sojové boby	
401080	Hořčičná semena	
401090	Bavlníková semena	
401100	Dýňová semena	
401110	Světlice barvířská	
401120	Brutnák	
401130	Lnička setá	
401140	Semena konopí	
401150	Skočec obecný	
401990	Ostatní	
402000	ii) <b>Olejnata plody</b>	
402010	Olivy na olej	
402020	Palmové ořechy (jádra plodů palmy olejové)	
402030	Plody palmy olejové	
402040	Kapok	
402990	Ostatní	

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
500000	<b>5. OBILOVINY</b>	
500010	Ječmen	0,05 (*)
500020	Pohanka	0,05 (*)
500030	Kukuřice	0,1
500040	Proso	0,05 (*)
500050	Oves	0,05 (*)
500060	Rýže	0,05 (*)
500070	Žito	0,05 (*)
500080	Čirok	0,05 (*)
500090	Pšenice	0,2
500990	Ostatní	0,05 (*)
600000	<b>6. ČAJ, KÁVA, BYLINNÉ ČAJE A KAKAO</b>	0,05 (*)
610000	i) Čaj (sušené lístky a stonky, fermentované nebo nefermentované, čajovníku <i>Camellia sinensis</i> )	
620000	ii) Kávovalá zrna	
630000	iii) Bylinné čaje (sušené)	
631000	a) Květy	
631010	Květ heřmánku	
631020	Květ ibišku	
631030	Květní lístky růže	
631040	Květ jasmínu	
631050	Lípa	
631990	Ostatní	
632000	b) Lísty	
632010	List jahodníku	
632020	List rostliny rooibos	
632030	Cesmína paraguayská (maté)	
632990	Ostatní	
633000	c) Kořeny	
633010	Kořen kozlíku lékařského	
633020	Kořen všehoje ženšenového	
633990	Ostatní	
639000	d) Ostatní bylinné čaje	
640000	iv) Kakao (fermentované boby)	
650000	v) Rohovník (svatojánský chléb)	
700000	<b>7. CHMEL (SUŠENÝ), VČETNĚ CHMELOVÝCH PELET A NEKONCENTROVANÉHO PRACHU</b>	0,05 (*)
800000	<b>8. KOŘENÍ</b>	0,05 (*)
810000	i) Semena	
810010	Anýz	
810020	Kmín černý	

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
810030	Celerová semena	
810040	Semena koriandru	
810050	Semena kmínu	
810060	Semena kopru	
810070	Semena fenýklu	
810080	Pískavice řecké seno	
810090	Muškatové oříšky	
810990	Ostatní	
820000	ii) <b>Plody a bobule</b>	
820010	Nové koření	
820020	Anýzový (japonský) pepř	
820030	Kmín	
820040	Kardamom	
820050	Jalovcové bobule	
820060	Pepř, černý a bílý	
820070	Vanilkové lusky	
820080	Tamarindy (indické datle)	
820990	Ostatní	
830000	iii) <b>Kůra</b>	
830010	Skořice	
830990	Ostatní	
840000	iv) <b>Kořeny nebo oddenky</b>	
840010	Lékořice	
840020	Zázvor	
840030	Kurkuma	
840040	Křen	
840990	Ostatní	
850000	v) <b>Pupeny</b>	
850010	Hřebíček	
850020	Kapary	
850990	Ostatní	
860000	vi) <b>Blizny</b>	
860010	Šafrán	
860990	Ostatní	
870000	vii) <b>Semenné míšky</b>	
870010	Muškatový květ	
870990	Ostatní	
900000	<b>9. CUKRONOSNÉ ROSTLINY</b>	0,05 (*)
900010	Cukrová řepa (kořen)	
900020	Cukrová třtina	
900030	Kořen čekanky	
900990	Ostatní	

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
1000000	<b>10. PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – SUCHOZEMŠTÍ ŽIVOČIŠOVÉ</b>	0,05 (*)
1010000	<b>i) Maso, masné polotovary, droby, krev a živočišné tuky, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, solené, ve slaném nálevu, sušené, uzené či zpracované na moučku nebo jídla; jiné zpracované produkty, například klobásy a potravinové polotovary z nich vyrobené</b>	
1011000	a) <i>Prasata</i>	
1011010	Maso	
1011020	Tuk bez libového masa	
1011030	Játra	
1011040	Ledviny	
1011050	Poživatelné droby	
1011990	Ostatní	
1012000	b) <i>Hovězí dobytek</i>	
1012010	Maso	
1012020	Tuk	
1012030	Játra	
1012040	Ledviny	
1012050	Poživatelné droby	
1012990	Ostatní	
1013000	c) <i>Ovce</i>	
1013010	Maso	
1013020	Tuk	
1013030	Játra	
1013040	Ledviny	
1013050	Poživatelné droby	
1013990	Ostatní	
1014000	d) <i>Kozy</i>	
1014010	Maso	
1014020	Tuk	
1014030	Játra	
1014040	Ledviny	
1014050	Poživatelné droby	
1014990	Ostatní	
1015000	e) <i>Koně, oslí, muly a mezci</i>	
1015010	Maso	
1015020	Tuk	
1015030	Játra	
1015040	Ledviny	
1015050	Poživatelné droby	
1015990	Ostatní	

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (a)	Fludioxonil
1016000	f) <i>Drůbež – kuřata, husy, kachny, krocani a perličky, pštrosi, holubi</i>	
1016010	Maso	
1016020	Tuk	
1016030	Játra	
1016040	Ledviny	
1016050	Poživatelné droby	
1016990	Ostatní	
1017000	g) <i>Ostatní hospodářská zvířata</i>	
1017010	Maso	
1017020	Tuk	
1017030	Játra	
1017040	Ledviny	
1017050	Poživatelné droby	
1017990	Ostatní	
1020000	<b>ii) Mléko a smetana, nezahuštěné, bez přídavku cukru a sladidel, máslo a jiné tuky získané z mléka, sýry a tvaroh</b>	
1020010	Kravné	
1020020	Ovčí	
1020030	Kozí	
1020040	Kobyli	
1020990	Ostatní	
1030000	<b>iii) Vejce ptáků, čerstvá, konzervovaná nebo vařená; vejce bez skořápek a vaječné žloutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo sladidla</b>	
1030010	Kuřecí	
1030020	Kachní	
1030030	Husí	
1030040	Křepelčí	
1030990	Ostatní	
1040000	iv) <b>Med</b>	
1050000	v) <b>Obojživelníci a plazi</b>	
1060000	vi) <b>Hlemýžďi</b>	
1070000	vii) <b>Ostatní produkty ze suchozemských živočichů</b>	

(a) Pokud jde o úplný seznam produktů rostlinného a živočišného původu, na něž se vztahují MLR, je třeba odkázat k příloze I.

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.“



**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 257/2009****ze dne 24. března 2009,****kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004, pokud jde o doplňkový informační list k oznámení podpory na rybolov a akvakulturu****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 27 uvedeného nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem pro státní podpory,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V návaznosti na přijetí nových pokynů Společenství pro posuzování státní podpory v odvětví rybolovu a akvakultury <sup>(2)</sup> Komisí by doplňkový informační list uvedený v části III.14 přílohy I nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí

nařízení Rady (ES) č. 659/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES <sup>(3)</sup>, měl být nahrazen novým doplňkovým informačním listem v souladu s platným rámcem.

- (2) Nařízení (ES) č. 794/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Část III.14 přílohy I nařízení (ES) č. 794/2004 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. března 2009.

Za Komisi  
Joe BORG  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 84, 3.4.2008, s. 10.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1.

## PŘÍLOHA

## „ČÁST III.14

**DOPLŇKOVÝ INFORMAČNÍ LIST K PODPOŘE NA RYBOLOV A AKVAKULTURU**

Tento doplňkový informační list se použije k oznámení každého režimu podpory nebo každé podpory, na které se vztahují Pokyny pro posuzování státní podpory v odvětví rybolovu a akvakultury (dále jen „pokyny“).

CÍLE REŽIMU nebo PODPORY (zaškrtněte odpovídající možnost a vyplňte požadované informace)

Tento oddíl postupuje podle pořadí bodů oddílu 4 pokynů: „Podpora, kterou lze označit za slučitelnou“.

Bod 4.1 pokynů: Podpora pro kategorie opatření, na která se vztahuje nařízení o blokové výjimce

**Obecné poznámky týkající se podpory tohoto druhu**

V platnosti jsou dvě nařízení o blokových výjimkách: nařízení Komise (ES) č. 736/2008 <sup>(1)</sup>, které se vztahuje na odvětví rybolovu a akvakultury, a nařízení Komise (ES) č. 800/2008 <sup>(2)</sup>, které je obecným nařízením o výjimkách vztahujících se na všechna odvětví.

Taková pomoc by se proto v zásadě neměla oznamovat.

Podle 6. bodu odůvodnění nařízení (ES) č. 736/2008 a 7. bodu odůvodnění nařízení (ES) č. 800/2008 by však těmito nařízeními neměla být dotčena možnost členských států oznámit státní pomoc, jejíž cíle odpovídají cílům, na něž se vztahují tato nařízení.

Kromě toho nemohou využívat výhod výjimky stanovené nařízením (ES) č. 736/2008 a nařízením (ES) č. 800/2008 tyto druhy pomoci: podpora přesahující stanovené limity, jak je uvedeno v čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 736/2008 nebo v čl. 6 nařízení (ES) č. 800/2008, nebo se zvláštními vlastnostmi, zejména podpora poskytnutá jiným než malým a středním podnikům, podpora podnikům v nesnázích, netransparentní podpora, podpora podniku, na který je vydán inkasní příkaz po předcházejícím rozhodnutí Komise prohlašujícím, že podpora je neslučitelná se společným trhem.

**Vlastnosti oznámených podpor:**

podpora téhož druhu jako podpora, na kterou se vztahuje nařízení (ES) č. 736/2008

podpora téhož druhu jako podpora, na kterou se vztahuje nařízení (ES) č. 800/2008

podpora přesahující stanovené limity

podpora poskytnutá jiným než malým a středním podnikům

netransparentní podpora

podpora podniku, na který je vydán inkasní příkaz

další vlastnosti: upřesněte

**Slučitelnost se společným trhem**

Členský stát poskytne podrobné a doložené zdůvodnění, proč lze podporu pokládat za slučitelnou se společným trhem.

Bod 4.2 pokynů: Podpora spadající do působnosti některých horizontálních pokynů

Členský stát poskytne odkazy na příslušné pokyny, které jsou považovány za použitelné pro dotyčné opatření podpory, a podrobné a doložené zdůvodnění, proč lze podporu pokládat za slučitelnou s těmito pokyny.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 201, 30.7.2008, s. 16.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 214, 9.8.2008, s. 3.

Členský stát též vyplní další příslušné souhrnné informační listy, které jsou připojeny k tomuto nařízení.

- podpora na vzdělávání – list v části III.2,
- podpora zaměstnanosti – list v části III.3,
- podpora výzkumu a vývoje – list v části III.6.a a případně III.6.b,
- podpora na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích – list v části III.7 a případně III.8,
- podpora na ochranu životního prostředí – list v části III.10.

*Bod 4.3 pokynů: Podpora na investice do rybářských plavidel*

Členský stát poskytne informace prokazující slučitelnost podpory s podmínkami stanovenými v čl. 25 odst. 2 a v čl. 25 odst. 6 nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 ze dne 27. července 2006 o Evropském rybářském fondu <sup>(1)</sup>.

Poskytne též zdůvodnění, proč není tato podpora součástí operačního programu spolufinancovaného z tohoto fondu.

*Bod 4.4 pokynů: Podpora určená k náhradě škod způsobených přírodními pohromami, mimořádnými okolnostmi nebo zvláštními nepříznivými klimatickými jevy*

Členský stát poskytne tyto informace prokazující slučitelnost podpory:

- podrobné informace o přírodní pohromě nebo mimořádných okolnostech, včetně technických a/nebo vědeckých zpráv,
- důkaz o příčinném vztahu mezi událostí a škodami
- způsob výpočtu náhrady škod,
- další zdůvodnění

*Bod 4.5 pokynů: Daňová úleva a náklady související s pracovní silou týkající se rybářských plavidel Společenství, která operují mimo vody Společenství*

Členský stát poskytne informace prokazující slučitelnost podpory s podmínkami stanovenými v bodě 4.5 pokynů.

Tyto informace musí zahrnovat zejména podrobnosti, z nichž je patrné riziko, že bude ukončena registrace plavidel, jichž se režim týká, v rejstříku rybářského loďstva

*Bod 4.6 pokynů: Podpora hrazená z parařiskálních poplatků*

Členský stát:

- uvede, jak budou finanční prostředky získané z parařiskálních poplatků použity, a
- prokáže, jak a na jakém základě je jejich použití slučitelné s pravidly státní podpory.

Kromě toho prokáže, jak bude tento režim prospívat jak domácím, tak dováženým produktům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 223, 15.8.2006, s. 1.

*Bod 4.7 pokynů: Podpora pro uvádění produktů rybolovu z nejvzdálenějších regionů na trh*

Členský stát poskytne informace prokazující slučitelnost podpory s podmínkami stanovenými tímto bodem a příslušnými podmínkami nařízení Rady (ES) č. 791/2007 ze dne 21. května 2007, kterým se zavádí režim vyrovnání zvýšených nákladů vynaložených při uvádění na trh některých produktů rybolovu z nejvzdálenějších regionů Azor, Madeiry, Kanárských ostrovů, Francouzské Guyany a Réunionu <sup>(1)</sup>.

*Bod 4.8 pokynů: Podpora pro rybářské loďstvo v nejvzdálenějších regionech*

Členský stát poskytne informace prokazující slučitelnost podpory s podmínkami stanovenými tímto bodem a příslušnými podmínkami nařízení Rady (ES) č. 639/2004 ze dne 30. března 2004 o řízení rybářského loďstva zapsaného v nejvzdálenějších regionech Společenství <sup>(2)</sup> a nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu <sup>(3)</sup>.

*Bod 4.9 pokynů: Podpora pro jiná opatření*

Členský stát velmi přesně popíše druh a cíle podpory.

Kromě toho poskytne podrobné a doložené zdůvodnění slučitelnosti podpory s podmínkami bodu 3 pokynů a prokáže, jak tato podpora slouží cílům společné rybářské politiky.

#### OBECNÉ ZÁSADY

Členský stát prohlásí, že podpora nebude poskytnuta na činnosti, které již příjemce začal vykonávat, a na činnosti, které by příjemce vykonával již v samotných tržních podmínkách.

Členský stát prohlásí, že podpora nebude poskytnuta za okolností, kdy nejsou splněny právní předpisy Společenství, a zejména pravidla společné rybářské politiky.

V tomto smyslu členský stát prohlásí, že v opatření podpory se výslovně stanoví, že po dobu trvání podpory dodržují příjemci podpory pravidla společné rybářské politiky a že bude udělena podpora vrácena poměrně k závažnosti porušení pravidel, pokud se v průběhu tohoto období zjistí, že daný příjemce pravidla společné rybářské politiky nedodržuje.

Členský stát prohlásí, že podpora je omezena nejvýše na 10 let, anebo pokud tomu tak není, je povinen podporu znovu oznámit alespoň 2 měsíce před tím, než uběhne deset let od jejího vstupu v platnost.

#### DALŠÍ POŽADAVKY

Členský stát poskytne seznam všech podkladů předložených s oznámením a dále shrnutí těchto podkladů (např. socio-ekonomické údaje o regionech přijímajících podporu, vědecké a hospodářské zdůvodnění).

Členský stát uvede, že se tato podpora nekumuluje s jinou podporou na stejné způsobilé výdaje nebo na tutéž náhradu.

Pokud taková kumulace existuje, členský stát uvede odkazy na podporu (na režim podpory nebo na jednotlivou podporu), s níž se kumuluje, a prokáže, že celá poskytovaná podpora zůstává slučitelná s příslušnými pravidly. Pro tento účel vezme členský stát v úvahu každý druh podpory, včetně podpory *de minimis*.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 176, 6.7.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 9.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 258/2009****ze dne 26. března 2009,****kterým se mění nařízení (ES) č. 595/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1788/2003, kterým se stanoví dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

ročních úpravách a poskytla členským státům nástroj, jehož prostřednictvím by mohly Komisi o rozdělení této kvóty informovat.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 69 odst. 2, čl. 80 odst. 1 a článek 85 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

- (5) V mnoha členských státech byly po léta dodávky podstatně nižší než části vnitrostátní kvóty přidělené na dodávky. Se zvyšováním vnitrostátních kvót je stále méně pravděpodobné, že bude kvóta překročena. Zkušenost ukazuje, že jak klesá riziko uložení dávek, klesá i riziko, že hospodářské subjekty uvedou nižší dodaná množství nebo je zatají. V zájmu optimalizace kontrolních zdrojů je proto třeba odpovídajícím způsobem snížit intenzitu kontrol prováděných v těchto členských státech.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení článku 10 nařízení Komise (ES) č. 595/2004 <sup>(2)</sup> uvádějí, za jakých podmínek se vezme v úvahu obsah tuku v mléce při vypracování konečného výkazu dodávek.

- (6) Podle čl. 19 odst. 3 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 595/2004 musí členské státy dokončit kontrolní zprávy týkající se dvanáctiměsíčního období nejpozději 18 měsíců po uplynutí dotyčného období. Pokud členské státy použijí nově poskytnuté možnosti provádět kontroly za určitých okolností v menší intenzitě, je vhodné zkrátit lhůtu pro dokončení všech zpráv.

(2) Koeficienty úpravy pro dodávky mléka v případě, že obsah tuku je vyšší nebo nižší než referenční úroveň, jsou od roku 1989 stále stejné. Vzhledem k množství změn v povaze režimu podpor v odvětví mléka, k nimž od té doby došlo, je třeba snížit stupeň úprav uplatňovaných na dodané mléko s obsahem tuku vyšším, než je referenční obsah tuku. Koeficient, který se použije, pokud je skutečný obsah tuku v dodaném množství nižší než referenční hodnota tuku, by se neměl měnit.

- (7) Ve snaze umožnit členským státům využít výhod menší zátěže vyplývající z upravené intenzity kontrol a s ohledem na to, že podle čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 595/2004 se kontroly provádějí zčásti během dotyčného dvanáctiměsíčního období a zčásti po uplynutí tohoto období, je vhodné počínaje dvanáctiměsíčním obdobím 2008/09, tj. v období od 1. dubna 2008 do 31. března 2009, uplatňovat upravenou intenzitu kontrol.

(3) S ohledem na tuto diferenční míru úprav je rovněž třeba provést změny v informacích, které členské státy každoročně předkládají Komisi v dotazníku, aby obsahovaly podrobné údaje o zvýšení i snížení.

- (8) Ve snaze posílit dohled Komise nad prováděním režimu kvót, a zejména v souvislosti se zprávami, které má Komise předložit Radě do konce roku 2010 a 2012, je třeba stanovit podrobnější informace o rozsahu využívání kvót, rozdělování nevyužitých kvót producentům a případně o výběru dlužné dávky od producentů.

(4) Článek 2 nařízení (ES) č. 595/2004 stanoví, že Komise musí každý rok na základě sdělení členských států rozdělit vnitrostátní kvótu stanovenou pro každý členský mezi dodávky a přímý prodej. Tato sdělení se týkají žádostí producentů o převod. Doplňkové kvóty přidělené členským státům se nejprve přidělí do vnitrostátní rezervy a poté ji členské státy podle předpokládaných potřeb rozdělí na dodávky a přímý prodej. Neexistuje však žádné formální ustanovení, podle něhož musí být Komise o tomto rozdělení informována. Je proto třeba požadovat, aby Komise toto rozdělení zohlednila při

- (9) Nařízení (ES) č. 595/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (10) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nedodal své stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 22.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Nařízení (ES) č. 595/2004 se mění takto:

1) V čl. 2 prvním pododstavci se odkaz „čl. 21“ nahrazuje odkazem „čl. 25“.

2) Článek 10 se mění takto:

a) odstavec 1 se mění takto:

i) druhý pododstavec se nahrazuje tímto:

„Pokud se zjistí kladná odchylka, dodané množství mléka nebo mléčného ekvivalentu se navýší o 0,09 % na 0,1 gram nadbytečného tuku na kilogram mléka.“

ii) pátý pododstavec se nahrazuje tímto:

„Pokud je množství dodaného mléka vyjádřeno v litrech, hodnota úpravy se vynásobí koeficientem 0,971.“

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Členské státy stanoví úpravu dodávek na vnitrostátní úrovni v souladu s čl. 80 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 (\*).“

(\*) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.“

3) V čl. 19 odst. 3 se ve druhém pododstavci doplňuje nová věta, která zní:

„Kontrolní zprávy však musí být dokončeny nejpozději 12 měsíců po skončení dotyčného období v členských státech, jestliže se použije čl. 22 odst. 1 písm. aa) a b).“

4) V čl. 22 odst. 1 se písmena a) a b) nahrazují tímto:

„a) 2 % producentů na všechna dvanáctiměsíční období nebo

aa) 1 % producentů v členských státech, jestliže upravené dodávky tvořily celkem méně než 95 % vnitrostátních kvót přidělených na dodávky v každém ze tří předchozích dvanáctiměsíčních období a

b) 40 % množství mléka vykázaného po úpravě za dotyčné období nebo

ba) 20 % množství mléka vykázaného po úpravě v členských státech, jestliže upravené dodávky tvořily

celkem méně než 95 % vnitrostátních kvót přidělených na dodávky v každém ze tří předchozích dvanáctiměsíčních období a“.

5) V článku 25 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. V souladu s čl. 69 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007 členské státy oznámí Komisi do 1. února každého roku:

a) množství, která byla s konečnou platností na žádost jednotlivých producentů převedena mezi individuálními kvótami určenými na dodávky a přímý prodej;

b) rozdělení kvót začleněných do vnitrostátní rezervy na dodávky a přímý prodej podle čl. 71 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 s účinností od 1. dubna dotyčného dvanáctiměsíčního období.“

6) V článku 27 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

„4. Do 1. října každého roku členské státy podají Komisi zprávu týkající se využívání kvót a výběru dávek, pokud jde o dvanáctiměsíční období, které končí 31. března téhož kalendářního roku. Zpráva obsahuje informace o přerozdělení nevyužitých kvót, včetně počtu producentů, jimž byly rozděleny, a zásad rozdělování. Zpráva případně uvádí počet producentů přispívajících na úhradu dávek z přebytku a počet případů, pokud takové existují, v nichž byl výběr dávek z přebytku považován za nereálný v důsledku definitivní platební neschopnosti producentů nebo jejich úpadku. Členské státy předají do 1. prosince Komisi aktualizovanou zprávu, v níž uvedou příslušné nově získané informace. Každá další zpráva bude obsahovat aktuální stav, pokud jde o výběr veškerých dávek z přebytku, které byly v předchozí zprávě označeny za neuhrazené.“

7) V příloze I se bod 1.8 nahrazuje tímto:

„1.8 Úprava dodávek podle obsahu tuku:

a) množství dodávek na základě zvýšení (kilogramy);

b) zvýšení celkem (kilogramy);

c) množství dodávek na základě snížení (kilogramy);

d) snížení celkem (kilogramy).“

### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. dubna 2009, s výjimkou čl. 1 bodů 3 a 4, které se použijí ode dne 1. dubna 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. března 2009.

*Za Komisi*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komise*

---

## II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

## ROZHODNUTÍ

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 26. března 2009,

kterým se mění rozhodnutí 2008/866/ES, pokud jde o dobu jeho použití

(oznámeno pod číslem K(2009) 1876)

(Text s významem pro EHP)

(2009/297/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 53 odst. 1 písm. b) bod i) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2008/866/ES ze dne 12. listopadu 2008 o mimořádných opatřeních, kterými se pozastavuje dovoz některých mlžů určených k lidské spotřebě z Peru<sup>(2)</sup>, bylo přijato v důsledku kontaminace některých mlžů dovezených z Peru virem hepatitidy A, jelikož bylo zjištěno, že tito mlži způsobili ohnisko nákazy hepatitidou A u lidí. Uvedené rozhodnutí se použije do 31. března 2009.
- (2) Peruánské orgány poskytly určité informace o nápravných opatřeních zavedených za účelem zlepšení kontroly produkce mlžů určených pro vývoz do Společenství.
- (3) Uvedené informace však nejsou dostačující a je třeba, aby Komise v Peru provedla inspekci.

- (4) Dokud nebudou peruánskými orgány předloženy všechny příslušné informace a výsledky uvedené inspekce, je vhodné prodloužit dobu použití rozhodnutí 2008/866/ES do 30. listopadu 2009.
- (5) Rozhodnutí 2008/866/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 5 rozhodnutí 2008/866/ES se datum „31. března 2009“ nahrazuje datem „30. listopadu 2009“.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 26. března 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 307, 18.11.2008, s. 9.



**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 26. března 2009,****kterým se prodlužuje platnost rozhodnutí 2006/502/ES, kterým se po členských státech žádá, aby přijaly opatření zajišťující, aby se na trh uváděly pouze zapalovače, které jsou odolné dětem, a zakázaly uvádět na trh zapalovače neobvyklého typu (novelty)***(oznámeno pod číslem K(2009) 2078)***(Text s významem pro EHP)****(2009/298/ES)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 13 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2006/502/ES <sup>(2)</sup> vyžaduje, aby členské státy přijaly opatření zajišťující, aby se na trh uváděly pouze zapalovače, které jsou odolné dětem, a zakázaly uvádět na trh zapalovače neobvyklého typu (novelty).
- (2) Rozhodnutí 2006/502/ES bylo přijato v souladu s ustanoveními článku 13 směrnice 2001/95/ES, která omezuje platnost rozhodnutí na dobu nejvýše jednoho roku, ale umožňuje jeho potvrzení na další období, z nichž žádné nepřesáhne jeden rok.
- (3) Rozhodnutí 2006/502/ES bylo dvakrát změněno, poprvé rozhodnutím 2007/231/ES <sup>(3)</sup>, které platnost rozhodnutí prodloužilo do 11. května 2008, a podruhé rozhodnutím 2008/322/ES <sup>(4)</sup>, které platnost rozhodnutí prodloužilo o další rok, do 11. května 2009.
- (4) V případě absence dalších uspokojivých opatření týkajících se bezpečnosti dětí v případě zapalovačů, je nezbytné prodloužit platnost rozhodnutí 2006/502/ES

o dalších 12 měsíců a odpovídajícím způsobem jej změnit.

- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného směrnicí 2001/95/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Čl. 6 odst. 2 rozhodnutí Rady 2006/502/ES se nahrazuje tímto:

„2. Toto rozhodnutí se použije do 11. května 2010.“

*Článek 2*

Členské státy přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím do 11. května 2009 a tato opatření zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 26. března 2009.

Za Komisi  
Meglena KUNEVA  
členka Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 11, 15.1.2002, s. 4.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 198, 20.7.2006, s. 41.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 99, 14.4.2007, s. 16.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 40.

## III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

## AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY VI SMLOUVY O EU

## RÁMCOVÉ ROZHODNUTÍ RADY 2009/299/SVV

ze dne 26. února 2009,

**kterým se mění rámcová rozhodnutí 2002/584/SVV, 2005/214/SVV, 2006/783/SVV, 2008/909/SVV a 2008/947/SVV a kterým se posilují procesní práva osob a podporuje uplatňování zásady vzájemného uznávání rozhodnutí na rozhodnutí vydaná v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

vydáno v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně. Tato různorodost by mohla komplikovat činnost právníků a narušit justiční spolupráci.

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 31 odst. 1 písm. a) a čl. 34 odst. 2 písm. b) této smlouvy,

s ohledem na podnět Republiky Slovinsko, Francouzské republiky, České republiky, Švédského království, Slovenské republiky, Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku a Spolkové republiky Německo <sup>(1)</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Právo obviněné osoby osobně se účastnit soudního jednání je obsaženo v právu na spravedlivý proces stanoveném v článku 6 Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, jak jej vykládá Evropský soud pro lidská práva. Tento soud rovněž prohlásil, že právo obviněné osoby osobně se účastnit soudního jednání není absolutní a že obviněná osoba se za určitých podmínek může uvedeného práva ze své vlastní svobodné vůle, výslovně či mlčky, avšak jednoznačně, vzdát.

(2) Různá rámcová rozhodnutí provádějící zásadu vzájemného uznávání pravomocných soudních rozhodnutí neřeší konzistentně otázku rozhodnutí, které bylo

(3) Řešení uvedená v těchto rámcových rozhodnutích nejsou uspokojivá, pokud jde o případy, kdy dotyčná osoba nemohla být o soudním řízení informována. Rámcová rozhodnutí 2005/214/SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání peněžitých trestů a pokut <sup>(2)</sup>, 2006/783/SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání příkazů ke konfiskaci <sup>(3)</sup>, 2008/909/SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání rozsudků v trestních věcech, které ukládají trest odnětí svobody nebo opatření spojená se zbavením osobní svobody, za účelem jejich výkonu v Evropské unii <sup>(4)</sup> a 2008/947/SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání na rozsudky a rozhodnutí o probaci za účelem dohledu nad probačními opatřeními a alternativními tresty <sup>(5)</sup> umožňují vykonávajícímu orgánu výkon takového rozhodnutí odmítnout. Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy <sup>(6)</sup> umožňuje vykonávajícímu orgánu požadovat od vystavujícího orgánu poskytnutí přiměřené záruky, že osoba, na kterou se vztahuje evropský zatýkací rozkaz, bude mít možnost požádat ve vystavujícím členském státě o obnovu řízení a být přítomna vnesení rozsudku. Přiměřenost takové záruky je záležitostí, o níž rozhoduje vykonávající orgán, a je tedy obtížné přesně stanovit, kdy lze výkon odmítnout.

<sup>(2)</sup> Rámcové rozhodnutí ze dne 24. února 2005 (Úř. věst. L 76, 22.3.2005, s. 16).

<sup>(3)</sup> Rámcové rozhodnutí ze dne 6. října 2006 (Úř. věst. L 328, 24.11.2006, s. 59).

<sup>(4)</sup> Rámcové rozhodnutí ze dne 27. listopadu 2008 (Úř. věst. L 327, 5.12.2008, s. 27).

<sup>(5)</sup> Rámcové rozhodnutí ze dne 27. listopadu 2008 (Úř. věst. L 337, 16.12.2008, s. 102).

<sup>(6)</sup> Rámcové rozhodnutí ze dne 13. června 2002 (Úř. věst. L 190, 18.7.2002, s. 1).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 52, 26.2.2008, s. 1.

- (4) Proto je nezbytné stanovit jasné a společné důvody pro neuznání rozhodnutí, která byla vydána v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně. Toto rámcové rozhodnutí má za cíl zpřesnit vymezení těchto společných důvodů, což by mělo umožnit vykonávajícímu orgánu vykonat rozsudek či rozhodnutí i přes neúčast dotyčné osoby na jednání soudu při plném dodržení práva dané osoby na obhajobu. Toto rámcové rozhodnutí neupravuje formy a způsoby, včetně procesních požadavků, kterými má být dosaženo výsledků uvedených v tomto rámcovém rozhodnutí, jež jsou záležitostí vnitrostátního práva členských států.
- (5) Takovéto zpřesnění vyžaduje změnu stávajících rámcových rozhodnutí, jimiž se provádí zásada vzájemného uznávání pravomocných soudních rozhodnutí. Nová ustanovení by měla rovněž sloužit jako základ budoucích nástrojů v této oblasti.
- (6) Ustanovení tohoto rámcového rozhodnutí, kterým se mění jiná rámcová rozhodnutí, stanoví podmínky, za kterých by uznání a výkon rozhodnutí vydaného v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně, neměly být odmítnuty. Jedná se o alternativní podmínky; pokud je jedna z podmínek splněna, poskytuje vydávající orgán vyplněním příslušného oddílu evropského zatýkacího rozkazu nebo osvědčení stanovených v ostatních rámcových rozhodnutích záruku, že požadavky byly nebo budou splněny, což by mělo být pro účely výkonu rozhodnutí na základě zásady vzájemného uznávání dostatečné.
- (7) Uznání a výkon rozhodnutí vydaného v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně, by neměly být odmítnuty, pokud byla dotyčná osoba osobně předvolána, a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místu konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno toto rozhodnutí, nebo pokud jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místu jednání soudu tak, aby bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla. V této souvislosti se rozumí, že dotyčná osoba měla tyto informace obdržet „včas“, což znamená v dostatečném předstihu, který jí umožní zúčastnit se jednání soudu a účinně využít svého práva na obhajobu.
- (8) Právo obviněné osoby na spravedlivý proces je zaručeno v Úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod, jak je vykládána Evropským soudem pro lidská práva. Toto právo zahrnuje právo dotyčné osoby osobně se účastnit jednání soudu. Aby mohla své právo uplatnit, musí dotyčná osoba o plánovaném jednání soudu vědět. Podle tohoto rámcového rozhodnutí by měl každý členský stát v souladu se svým vnitrostátním právem zajistit, aby osoba o jednání soudu věděla, přičemž to musí být samozřejmě v souladu s požadavky uvedené úmluvy. V souladu s judikaturou Evropského soudu pro lidská práva by při posuzování toho, zda je způsob, jakým je informace poskytnuta, dostačující k zajištění toho, aby dotyčná osoba o jednání soudu věděla, mohla být případně věnována zvláštní pozornost rovněž snaze dotyčné osoby přijímat informace, které jsou jí určeny.
- (9) Plánované datum jednání soudu může z praktických důvodů zpočátku zahrnovat několik možných termínů v krátkém časovém úseku.
- (10) Uznání a výkon rozhodnutí vydaného v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně, by neměly být odmítnuty, pokud dotyčná osoba, která věděla o plánovaném jednání soudu, byla na jednání soudu obhajována právním zástupcem, jehož k tomu zmocnila, pokud se jedná o skutečnou a praktickou právní pomoc. V této souvislosti by nemělo být důležité, zda si svého právního zástupce zvolila a odměňovala dotyčná osoba, nebo zda byl tento právní zástupce ustanoven a odměňován státem; má se za to, že dotyčná osoba si vědomě zvolila zastupování právním zástupcem namísto osobní přítomnosti na jednání soudu. Určení právního zástupce a související otázky jsou záležitostí vnitrostátního práva.
- (11) Společná řešení týkající se důvodů pro neuznání v příslušných stávajících rámcových rozhodnutích by měla vzít v úvahu různorodost situací, pokud jde o právo dotyčné osoby na obnovení řízení nebo odvolání. Obnovení řízení či odvolání mají za cíl zaručit právo na obhajobu a vyznačují se těmito prvky: dotčená osoba má právo být přítomna jednání, skutková podstata věci včetně nových důkazů je přezkoumána a řízení může vést ke změně původního rozhodnutí.
- (12) Právo na obnovení řízení nebo odvolání by mělo být zaručeno, pokud již bylo rozhodnutí doručeno, jakož i v případě evropského zatýkacího rozkazu, pokud ještě nebylo doručeno, ale bude doručeno neprodleně po předání osoby. Posledně uvedený případ se týká situace, kdy se orgánům nepodařilo dotyčnou osobu kontaktovat, zejména proto, že se snaží uniknout spravedlnosti.

(13) Pokud je evropský zatýkácí rozkaz vydán za účelem výkonu trestu odnětí svobody nebo ochranného opatření spojeného s odnětím osobní svobody a dotyčná osoba předtím neobdržela žádnou úřední informaci o tom, že je proti ní vedeno trestní řízení, a ani jí nebyl doručen rozsudek, měla by tato osoba ve vykonávajícím členském státě na požádání obdržet kopii rozsudku sloužící pouze pro informaci. Vydávající a vykonávající justiční orgány by se případně měly poradit o potřebě a stávajících možnostech poskytnout této osobě překlad rozsudku nebo jeho hlavních částí v jazyce, kterému rozumí. Toto poskytnutí rozsudku by nemělo zdržet postup předávání, ani by nemělo zdržet rozhodnutí o výkonu evropského zatýkácího rozkazu.

(14) Toto rámcové rozhodnutí se omezuje na zpřesnění vymezení důvodů pro neuznání v nástrojích, jimiž se provádí zásada vzájemného uznávání. Proto je působnost ustanovení, jako jsou ustanovení týkající se práva na obnovení řízení, omezena na vymezení těchto důvodů pro neuznání. Jejich účelem není harmonizace vnitrostátních právních předpisů. Tímto rámcovým rozhodnutím nejsou dotčeny budoucí nástroje Evropské unie zaměřené na sblížení právních předpisů členských států v oblasti trestního práva.

(15) Důvody pro neuznání jsou nepovinné. Nicméně by se měly členské státy při zvažování provedení těchto důvodů ve vnitrostátním právu řídit zejména právem na spravedlivý proces a měly by zohlednit obecný cíl tohoto rámcového rozhodnutí podpořit procesní práva osob a usnadnit justiční spolupráci v trestních věcech,

PŘIJALA TOTO RÁMCOVÉ ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

##### Účel a oblast působnosti

1. Účelem tohoto rámcového rozhodnutí je posílit procesní práva osob v trestním řízení, usnadnit justiční spolupráci v trestních věcech a zejména zlepšit vzájemné uznávání soudních rozhodnutí mezi členskými státy.

2. Tímto rámcovým rozhodnutím není dotčena povinnost ctít základní práva a obecné právní zásady zakotvené v článku 6 Smlouvy, včetně práva osob, proti nimž je vedeno trestní řízení, na obhajobu, a veškeré související povinnosti justičních orgánů zůstávají nedotčeny.

3. Tímto rámcovým rozhodnutím se zavádějí společná pravidla pro uznávání nebo výkon soudních rozhodnutí v jednom členském státě (vykonávající členský stát), byla-li vydána jiným členským státem (vydávající členský stát) v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně, podle ustanovení čl. 5 odst. 1 rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV, čl. 7 odst. 2 písm. g) rámcového rozhodnutí 2005/214/SVV, čl. 8 odst. 2 písm. e) rámcového rozhodnutí 2006/783/SVV a čl. 9 odst. 1 písm. i) rámcového rozhodnutí 2008/909/SVV a čl. 11 odst. 1 písm. h) rámcového rozhodnutí 2008/947/SVV.

#### Článek 2

##### Změny rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV

Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV se mění takto:

1) Vkládá se nový článek, který zní:

#### „Článek 4a

##### **Rozhodnutí vydaná v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně**

1. Vykonávající soudní orgán může rovněž odmítnout výkon evropského zatýkácího rozkazu vydaného za účelem výkonu trestu odnětí svobody nebo ochranného opatření spojeného s odnětím osobní svobody, pokud se osoba nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, pokud evropský zatýkácí rozkaz neuvádí, že osoba v souladu s dalšími procesními požadavky vymezenými vnitrostátním právem vydávajícího členského státu:

a) byla včas

i) osobně předvolána, a tudíž informována o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, nebo jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu tak, aby bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla,

a

ii) informována, že rozhodnutí může být vyneseno, pokud se jednání soudu nezúčastní,

nebo

b) věděla o plánovaném jednání soudu a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a tímto zástupcem byla skutečně na jednání soudu obhajována

nebo

c) poté, co jí bylo doručeno rozhodnutí a byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí:

i) výslovně uvedla, že rozhodnutí nenapadne,

nebo

ii) nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě

nebo

d) neobdržela osobně toto rozhodnutí, avšak:

i) toto rozhodnutí jí bude osobně doručeno neprodleně po jejím předání a bude výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí,

a

ii) bude informována o lhůtě, ve které musí podat návrh na obnovení řízení nebo odvolání, jak stanoví příslušný evropský zatýkácí rozkaz.

2. Pokud byl evropský zatýkácí rozkaz vydán za účelem výkonu trestu odnětí svobody nebo ochranného opatření spojeného s odnětím osobní svobody za podmínek uvedených v odst. 1 písm. d) a dotyčná osoba předtím neobdržela žádné úřední informace o tom, že je proti ní vedeno trestní řízení, může tato osoba poté, co byla o obsahu evropského zatýkácího rozkazu informována, požádat, aby kopii rozsudku obdržela ještě před svým předáním. Vydávající orgán poskytne hledané osobě kopii rozsudku okamžitě poté, co byl o její žádosti informován, a to prostřednictvím vykonávajícího orgánu. V souvislosti s podáním žádosti hledané osoby nedojde ke zdržení postupu předávání ani ke zdržení rozhodnutí o výkonu evropského zatýkácího rozkazu. Rozsudek se dotyčné osobě poskytne pouze pro informaci; nelze to považovat za formální doručení rozsudku, ani za počátek lhůty pro podání návrhu na obnovení řízení nebo odvolání.

3. Pokud je osoba předávána za podmínek uvedených v odst. 1 písm. d) a tato osoba podala návrh na obnovení řízení nebo odvolání, přezkoumá se zadržení osoby čekající na obnovení řízení nebo odvolací řízení podle práva vydávajícího členského státu z úřední povinnosti, nebo na žádost dotyčné osoby, a to až do ukončení příslušného řízení. Tento přezkum zahrnuje zejména možnost dočasného pozastavení nebo přerušení zadržení. Obnovené nebo odvolací řízení se zahájí v přiměřené lhůtě po předání.“

2) V článku 5 se zrušuje odstavec 1.

3) V příloze („EVROPSKÝ ZATÝKACÍ ROZKAZ“) se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) Uveďte, zda se dotyčná osoba zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí:

1.  Ano, dotyčná osoba se zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.

2.  Ne, dotyčná osoba se nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.

3. Pokud jste zaškrtnli rámeček v bodě 2, potvrďte prosím jednu z následujících skutečností:

3.1a dotyčná osoba byla osobně předvolána dne ..... (den/měsíc/rok), a tudíž vyzrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, a byla informována, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

3.1b dotyčná osoba nebyla předvolána osobně, ale jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, tak, že bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla, a byla informována, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

- 3.2 dotyčná osoba o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a tímto zástupcem byla skutečně na jednání soudu obhajována;

NEBO

- 3.3 dotyčné osobě bylo doručeno rozhodnutí dne ..... (den/měsíc/rok) a dotyčná osoba byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí, a

- dotyčná osoba výslovně uvedla, že toto rozhodnutí nenapadne;

NEBO

- nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě;

NEBO

- 3.4 dotyčné osobě nebylo rozhodnutí osobně doručeno, avšak
- dotyčné osobě bude toto rozhodnutí osobně doručeno neprodleně po jejím předání, a
  - jakmile jí bude rozhodnutí doručeno, dotyčná osoba bude výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí, a
  - dotyčná osoba bude informována o lhůtě, v níž musí podat návrh na obnovení řízení nebo odvolání a jejíž délka bude ..... dní.

4. Pokud jste zaškrtnuli rámeček v bodě 3.1b, 3.2 nebo 3.3, uveďte prosím informace o způsobu splnění příslušných podmínek:

.....  
 .....

### Článek 3

#### Změny rámcového rozhodnutí 2005/214/SVV

Rámcové rozhodnutí 2005/214/SVV se mění takto:

- 1) V článku 7 se odstavec 2 mění takto:

- a) písmeno g) se nahrazuje tímto:

„g) podle osvědčení uvedeného v článku 4 dotyčná osoba nebyla v případě písemného řízení v souladu s právem vydávajícího státu o svém právu na podání opravného prostředku proti danému rozhodnutí a o lhůtách pro tento opravný prostředek informována osobně ani prostřednictvím zástupce určeného podle vnitrostátního práva“;

- b) doplňují se nová písmena, která znějí:

„i) podle osvědčení uvedeného v článku 4 se dotyčná osoba nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, pokud osvědčení neuvádí, že dotyčná osoba v souladu s dalšími procesními požadavky vymezenými vnitrostátním právem vydávajícího státu:

i) byla včas

— osobně předvolána, a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, nebo jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu tak, aby bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla,

a

— informována o tom, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní, nebo

ii) o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována

nebo

iii) poté, co jí bylo doručeno rozhodnutí a byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí:

— výslovně uvedla, že rozhodnutí nenapadne,

nebo

— nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě;

j) podle osvědčení uvedeného v článku 4 se dotyčná osoba nezúčastnila osobně jednání, pokud ovšem osvědčení neuvádí, že tato osoba poté, co byla výslovně informována o soudním řízení a o možnosti osobně se zúčastnit jednání soudu, výslovně uvedla, že se vzdává práva být slyšen v ústním jednání, a výslovně uvedla, že rozhodnutí nenapadne.“

2) V článku 7 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. V případech uvedených v odstavci 1 a odst. 2 písm. c), g), i) a j) konzultuje příslušný orgán vykonávajícího státu předtím, než učiní rozhodnutí, že zcela nebo částečně rozhodnutí neuzná a nevykoná, veškerými vhodnými způsoby příslušný orgán vydávajícího státu a případně jej požádá o neprodlené poskytnutí veškerých nezbytných informací.“

3) V písmenu h) přílohy („OSVĚDČENÍ“) se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Uveďte, zda se dotyčná osoba zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí:

1.  Ano, dotyčná osoba se zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.

2.  Ne, dotyčná osoba se nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.

3. Pokud jste zaškrtnli rámeček v bodě 2, potvrďte prosím jednu z následujících skutečností:

3.1a dotyčná osoba byla osobně předvolána dne ... (den/měsíc/rok), a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, a byla informována, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

- 3.1b dotyčná osoba nebyla předvolána osobně, ale jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, tak, že bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla, a byla informována, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

- 3.2 dotyčná osoba o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována;

NEBO

- 3.3 dotyčné osobě bylo doručeno rozhodnutí dne ... (den/měsíc/rok) a dotyčná osoba byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí, a

- dotyčná osoba výslovně uvedla, že toto rozhodnutí nenapadne;

NEBO

- nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě;

NEBO

- 3.4 dotyčná osoba poté, co byla výslovně informována o soudním řízení a o možnosti osobně se zúčastnit jednání soudu, výslovně uvedla, že se vzdává práva být slyšen v ústním jednání, a výslovně uvedla, že rozhodnutí nenapadne.

4. Pokud jste zaškrtnuli rámeček v bodě 3.1b, 3.2, 3.3 nebo 3.4, uveďte prosím informace o způsobu splnění příslušných podmínek:

.....  
 .....

#### Článek 4

#### Změny rámcového rozhodnutí 2006/783/SVV

Rámcové rozhodnutí 2006/783/SVV se mění takto:

- 1) V článku 8 se odst. 2 písm. e) nahrazuje tímto:

„e) podle osvědčení uvedeného v čl. 4 odst. 2 se dotyčná osoba nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém byl vydán daný příkaz ke konfiskaci, pokud ovšem osvědčení neuvádí, že tato osoba v souladu s dalšími procesními požadavky vymezenými vnitrostátním právem vydávajícího státu:

- i) byla včas

— osobně předvolána, a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, nebo jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu tak, aby bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla,



a

— informována, že příkaz ke konfiskaci může být vydán, pokud se jednání soudu nezúčastní,  
nebo

ii) o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována

nebo

iii) poté, co jí byl doručen příkaz ke konfiskaci a byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí:

— výslovně uvedla, že příkaz ke konfiskaci nenapadne,

nebo

— nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě.“

2) V příloze („OSVĚDČENÍ“) se písmeno j) nahrazuje tímto:

„j) Řízení, v němž byl vydán příkaz ke konfiskaci

Uveďte, zda se dotyčná osoba zúčastnila osobně soudního jednání soudu, ve kterém byl vydán příkaz ke konfiskaci:

1.  Ano, dotyčná osoba se zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém byl vydán příkaz ke konfiskaci.
2.  Ne, dotyčná osoba se nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém byl vydán příkaz ke konfiskaci.
3. Pokud jste zaškrtnli rámeček v bodě 2, potvrďte prosím jednu z následujících skutečností:

3.1a dotyčná osoba byla osobně předvolána dne ... (den/měsíc/rok), a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém byl vydán příkaz ke konfiskaci, a byla informována o tom, že toto rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

3.1b dotyčná osoba nebyla předvolána osobně, ale jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém byl vydán příkaz ke konfiskaci, tak, že bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla, a byla informována, že toto rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

3.2 dotyčná osoba o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována;

NEBO

- 3.3 dotyčné osobě byl doručen příkaz ke konfiskaci dne ..... (den/měsíc/rok) a dotyčná osoba byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí, a

- dotyčná osoba výslovně uvedla, že toto rozhodnutí nenapadne;

NEBO

- nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě.

4. Pokud jste zaškrtnuli rámeček v bodě 3.1b, 3.2 nebo 3.3, uveďte prosím informace o způsobu splnění příslušných podmínek:

.....  
 .....

#### Článek 5

#### Změny rámcového rozhodnutí 2008/909/SVV

Rámcové rozhodnutí 2008/909/SVV se mění takto:

- 1) V článku 9 odst. 1 se písmeno i) nahrazuje tímto:

„i) podle osvědčení uvedeného v článku 4 se dotyčná osoba nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, pokud ovšem osvědčení neuvádí, že tato osoba v souladu s dalšími procesními požadavky vymezenými vnitrostátním právem vydávajícího státu:

- i) byla včas

— osobně předvolána, a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, nebo jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu tak, aby bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla,

a

— byla informována, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní,

nebo

- ii) o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována

nebo

- iii) poté, co obdržela rozhodnutí a byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí:

— výslovně uvedla, že rozhodnutí nenapadne,

nebo

— nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě.“

2) V písmeni i) přílohy I („Osvědčení“) se bod 1 nahrazuje tímto:

„1. Uveďte, zda se dotyčná osoba zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí:

1.  Ano, dotyčná osoba se zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.
2.  Ne, dotyčná osoba se nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.
3. Pokud jste zaškrtnli rámeček v bodě 2, potvrďte prosím jednu z následujících skutečností:

3.1a dotyčná osoba byla osobně předvolána dne ... (den/měsíc/rok), a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, a byla informována, že toto rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

3.1b dotyčná osoba nebyla předvolána osobně, ale jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, tak, že bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla, a byla informována, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

3.2 dotyčná osoba o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována;

NEBO

3.3 dotyčné osobě bylo doručeno rozhodnutí dne ... (den/měsíc/rok) a dotyčná osoba byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí, a

dotyčná osoba výslovně uvedla, že toto rozhodnutí nenapadne;

NEBO

nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě.

4. Pokud jste zaškrtnli rámečky v bodě 3.1b, 3.2 nebo 3.3, uveďte prosím informace o způsobu splnění příslušných podmínek:

.....  
.....“

## Článek 6

**Změny rámcového rozhodnutí 2008/947/SVV**

Rámcové rozhodnutí 2008/947/SVV se mění takto:

1) V čl. 11 odst. 1 se písmeno h) nahrazuje tímto:

„h) podle osvědčení uvedeného v článku 6 se dotyčná osoba osobně nezúčastnila soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, pokud se ovšem v osvědčení neuvádí, že tato osoba v souladu s dalšími procesními požadavky vymezenými vnitrostátním právem vydávajícího státu:

i) byla včas

— osobně předvolána, a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, nebo jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu tak, aby bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla,

a

— byla informována, že rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní,

nebo

ii) o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována

nebo

iii) poté, co obdržela rozhodnutí a byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů a které mohou vést ke změně původního rozhodnutí:

— výslovně uvedla, že rozhodnutí nenapadne,

nebo

— nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě.“

2) V příloze I („Osvědčení“) se písmeno h) nahrazuje tímto:

„h) Uveďte, zda se dotyčná osoba zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí:

1.  Ano, dotyčná osoba se zúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.
2.  Ne, dotyčná osoba se nezúčastnila osobně soudního jednání, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí.
3. Pokud jste zaškrtnuli rámeček v bodě 2, potvrďte prosím jednu z následujících skutečností:

3.1a dotyčná osoba byla osobně předvolána dne ... (den/měsíc/rok), a tudíž vyrozuměna o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, a byla informována, že toto rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

- 3.1b dotyčná osoba nebyla předvolána osobně, ale jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu, ve kterém bylo vydáno dané rozhodnutí, tak, že bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla, a byla informována, že toto rozhodnutí může být vydáno, pokud se jednání soudu nezúčastní;

NEBO

- 3.2 dotyčná osoba o plánovaném jednání soudu věděla a zmocnila svého právního zástupce, kterého si sama zvolila, nebo který jí byl ustanoven státem, aby ji na jednání soudu obhajoval, a byla tímto zástupcem skutečně na jednání soudu obhajována;

NEBO

- 3.3 dotyčné osobě bylo doručeno rozhodnutí dne ... (den/měsíc/rok) a dotyčná osoba byla výslovně informována o svém právu na obnovení řízení nebo odvolání, které umožňují opětovné přezkoumání skutkové podstaty věci včetně nových důkazů, a

- dotyčná osoba výslovně uvedla, že toto rozhodnutí nenapadne;

NEBO

- nepodala návrh na obnovení řízení nebo odvolání v příslušné lhůtě.

4. Pokud jste zaškrtnuli rámeček v bodě 3.1b, 3.2 nebo 3.3, uveďte prosím informace o způsobu splnění příslušných podmínek:

.....  
 .....

#### Článek 7

##### Územní působnost

Toto rámcové rozhodnutí se vztahuje na Gibraltar.

#### Článek 8

##### Prováděcí a přechodná ustanovení

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rámcovým rozhodnutím do 28. března 2011.

2. Toto rámcové rozhodnutí se použije ode dne uvedeného v odstavci 1 na uznávání a výkon rozhodnutí vydaných v soudním jednání, jehož se dotyčná osoba nezúčastnila osobně.

3. Pokud některý členský stát při přijímání tohoto rámcového rozhodnutí prohlásí, že má vážné důvody se domnívat, že nebude schopen ustanovení tohoto rámcového rozhodnutí ke dni uvedenému v odstavci 1 dodržet, použije se toto rámcové rozhodnutí nejpozději ode dne 1. ledna 2014 na uznávání a výkon rozhodnutí vydaných příslušnými orgány tohoto členského státu v soudním jednání, jehož se dotyčná osoba nezúčastnila osobně. Jakýkoli jiný členský stát může požadovat, aby členský stát, který takové prohlášení učinil, použil na uznávání a výkon rozhodnutí, které vydal tento jiný členský stát v soudním jednání, jehož se dotyčná osoba nezúčastnila osobně, příslušná ustanovení rámcových rozhodnutí uvedená v člácích 2, 3, 4, 5 a 6 v té podobě, v jaké byla přijata původně.

4. Do uplynutí lhůt uvedených v odstavcích 1 a 3 se i nadále použijí příslušná ustanovení rámcových rozhodnutí uvedená v člancích 2, 3, 4, 5 a 6 v té podobě, v jaké byla přijata původně.

5. Prohlášení učiněné podle odstavce 3 bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*. Může být kdykoli odvoláno.

6. Členské státy předají generálnímu sekretariátu Rady a Komisi znění předpisů, kterými ve svém vnitrostátním právu provádějí povinnosti, jež pro ně vyplývají z tohoto rámcového rozhodnutí.

#### Článek 9

##### Přezkum

1. Do 28. března 2014 Komise vypracuje zprávu na základě informací získaných od členských států podle čl. 8 odst. 6.

2. Na základě zprávy uvedené v odstavci 1 Rada vyhodnotí

a) do jaké míry členské státy přijaly opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rámcovým rozhodnutím a

b) uplatňování tohoto rámcového rozhodnutí.

3. Ke zprávě uvedené v odstavci 1 se případně připojí legislativní návrhy.

#### Článek 10

##### Vstup v platnost

Toto rámcové rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. února 2009.

Za Radu  
předseda

I. LANGER

---